

GEMEINDERATSSITZUNG VOM 12. JULI 2022

Der Gemeinderat tagt um 17 Uhr im Sitzungssaal der Gemeinde in Beckerich.

Die Räte Mickels Schartz und Ingrid Van der Kley fehlen entschuldigt.

Der Bürgermeister bittet darum, einen zusätzlichen Punkt auf der Tagesordnung aufzunehmen. Die Gemeinden Steinsel und Lorentzweiler möchten dem Naturschutzsyndikat SICONA beitreten. Außerdem müssen die Statuten des Syndikats geändert werden. Die Gemeinderäte haben dem nichts einzuwenden. Dies wird dann unter Tagesordnungspunkt 15 besprochen.

1. Bestätigung einer Notverkehrsregelung

Einstimmig bestätigen die Gemeinderatsmitglieder eine vom Schöffenkollegium am 15. Juni 2022 erlassene Verordnung zur Regelung des Verkehrs im „Kuelebiërg“ in Beckerich während der Sanierungsarbeiten der Mischwasserkanäle in der genannten Straße.

2. Ratifizierung der Vereinbarung für das Jahr 2022 betreffend den Seniorenclub „Atertdall“

Der Club Senior „Atertdall“ funktioniert seit 2012 im Rehabilitationszentrum des Schlosses in Colpach, beziehungsweise seit Juli 2018 im Worréhaus, 11, Grand-Rue in Redingen. Mittlerweile sind alle zehn Gemeinden des Kantons beigetreten. Ganzjährlich werden soziokulturelle und sportliche Aktivitäten für Personen über 50 Jahre angeboten. Die Konvention 2022 wurde von den Schöffenräten der 10 Mitgliedsgemeinden, der Ministerin für Familie und Integration, sowie vom Präsidenten der Vereinigung „Doheem versuergt a.s.b.l.“ unterschrieben, und benötigt nun die Einwilligung der Gemeinderäte aller betroffenen Gemeinden. Die staatliche Beteiligung an den Personalkosten ist 87%, die restlichen 13% verbleiben zu Lasten der Gemeinden. Der Staat beteiligt sich auch mit einem Höchstbetrag von 10.000 € an den Betriebskosten. Der von unserer Gemeinde zu tragende Anteil wird auf 20.500 € geschätzt, die im Gemeindehaushalt eingetragen sind. Die Konvention wird einstimmig von den Mitgliedern des Gemeinderates angenommen

3. Genehmigung von zwei Kostenvoranschlägen

Der VW Amarak des Forstdienstes hat seinen Dienst geleistet und wird durch einen Kleintransporter ersetzt werden. Der Kostenvoranschlag beläuft sich auf 56.000 € (ohne MwSt.). Ein Betrag von 10.500 € kann für die Inzahlungnahme des VW in Betracht gezogen werden. Die Kosten werden zu gleichen Teilen von den beiden Gemeinden Saeul und Beckerich, die ein gemeinsames Forstrevier bilden, getragen. Der Kostenvoranschlag wird von den Mitgliedern des Gemeinderats einstimmig angenommen.

Die starken Regenfälle vom 14. und 15. Juli 2021 haben gezeigt, dass eine Überflusseinrichtung mit Teleüberwachung am Mühlenteich in Beckerich erforderlich ist. Der von unserem technischen Dienst erstellte Kostenvoranschlag beläuft sich auf 19.873,95 € (ohne MwSt.). Er wird vom Gemeinderat einstimmig angenommen.

4. Anträge auf Parzellierung

Da er ein persönliches Anliegen an den ersten beiden Parzellierungen hat, verlässt Ratsmitglied Boonen Severin den Saal. Einstimmig genehmigen die verbleibenden Ratsmitglieder die Parzellierung der Parzelle 288/2122 in der Sektion B von Schweich, mit 30,09 Ar, in zwei Teile, und die Parzellierung der Parzelle 261/3737 in der Sektion C von Elvingen, mit 7,44 Ar, auch in zwei Teile.

Nachdem Herr Boonen wieder an der Sitzung teilnimmt, genehmigt der Rat einstimmig die Aufteilung der Parzelle 390/4463 in Sektion E von Beckerich mit 6,37 Ar in zwei Teile und die Aufteilung der Parzelle 1637/4974 in der Sektion E von Beckerich, mit 20,82 Ar, ebenfalls in zwei Teile.

5. Ratifizierung der Konvention "Natur genéissen"

Im Rahmen der von dem Sicona erstellten Vereinbarung verpflichtet sich die Gemeinde, den Einkauf von Lebensmitteln für ihren Bildungs- und Betreuungsdienst „Dillendapp“ nach den Kriterien des Lastenhefts des Projekts „Natur genéissen“ zu organisieren. Die Anforderungen sind, dass die Lebensmittel auf nachhaltige Weise produziert werden. Es wird vermehrt bei regionalen und lokalen Produzenten eingekauft. Bei Bananen, Kakao, Schokolade, Reis und Quinoa wird darauf geachtet, dass die Produkte aus fairem Handel stammen. Ziel ist

es außerdem, im Sinne einer gesunden Ernährung, eine Küche ohne künstliche Farb- und Konservierungsstoffe, Zusatzstoffe und Geschmacksverstärker zu erreichen, die durch Alternativen ersetzt werden sollen. Das Abkommen „Natur genießen“ wird von den Mitgliedern des Gemeinderats einstimmig angenommen.

6. Schaffung einer Stelle für einen Arbeitnehmer (Tellerwäscher) in der Küche des Dillendapp

Aufgrund des Gesundheitszustandes der Person, die bislang das Geschirr in der Küche des Dillendapps abgewaschen hat, muss eine Stelle für einen Arbeitnehmer (Tellerwäscher) in unserer Bildungs- und Betreuungseinrichtung geschaffen werden. Diese unbefristete Vollzeitstelle (40 Std./Woche) wird nach dem Tarifvertrag für Beschäftigte im Pflege- und Sozialbereich vergütet. Der Bewerber für diese Stelle wird in die Laufbahngruppe C1 (manueller Beruf ohne Qualifikationsanforderungen) eingestuft.

7. Tauschkompromiss mit dem Unternehmen Nerden et Fils aus Beckerich

Das Unternehmen Nerden et Fils plant den Bau von 2 Doppelhäusern und den Umbau bestehender Häuser in 4 Wohneinheiten in der Huewelerstrooss in Beckerich. Um das Unternehmen Nerden et Fils in die Lage zu versetzen, die Anzahl der Stellplätze für Fahrzeuge erhöhen zu können, überlässt die Gemeinde dem Bauunternehmen ein Grundstück von 123,97 m² entlang des Vizinalwegs Kueleberg, um dort 9 private Parkplätze einzurichten. Im Gegenzug erhält die Gemeinde 55,91 m² Land entlang der Huewelerstrooss, um dort auf eigenen Kosten einen Gehweg mit einer Mindestbreite von 1,50 m anzulegen. Außerdem verpflichtet sich das Unternehmen Nerden et Fils, eine Ausgleichszahlung in Höhe von 13.612 € zugunsten der Gemeindekasse zu tätigen. Dies entspricht einem Preis von 200 €/m² für den Überschuss der Fläche, die der Gemeinde gehört. Der Tauschkompromiss wird von den Mitgliedern des Gemeinderats einstimmig angenommen.

8. 8. Tauschkompromiss mit der momentanen Vereinigung Pegasus Beckerich Huewelerstrooss.

Die Gesellschaft Pegasus überlässt der Gemeinde einen Straßenplatz von 0,21 Ar in der Huewelerstrooss. Im Gegenzug überträgt die Gemeinde der Vereinigung vier Plätze mit einer Gesamtfläche von 0,61 Ar. Da die Flächen den gleichen Wert haben, d.h. 20.000 €/Ar, erfolgt der Tausch gegen eine Zahlung von 8.000 € zugunsten der Gemeindekasse. Darüber hinaus verpflichtet sich die Gesellschaft Pegasus auf eigene Kosten für die Verbreiterung des

Bürgersteigs auf der gesamten Länge der Huewelerstrooss entlang ihres Grundstücks zu sorgen. Der Tauschkompromiss wird von den Mitgliedern des Gemeinderats einstimmig angenommen.

9. Klassierung von 4 Plätzen von öffentlichen in privaten Kommunalbesitz

Um den genannten Tausch durchführen zu können, müssen vier Parzellen mit einer Gesamtfläche von 0,61 Ar von dem gemeinschaftlichen Besitz der Gemeinde in Privatbesitz der Gemeinde umklassifiziert werden. Der Gemeinderat stimmt diesem Vorgehen einstimmig zu.

10. Genehmigung der Einnahmen, die anlässlich der „Nuit du sport 2022“ erzielt wurden

Der Verkauf von Getränken und Wraps anlässlich der „Nuit du sport“ brachte Einnahmen in Höhe von 1.493,50 € in die Gemeindekasse. Gemäß dem Gemeindegesetz wurde diese außerordentliche Einnahme von den Mitgliedern des Gemeinderats genehmigt.

11. Verschiedene Haushaltsänderungen

Da Eida Ende letzten Jahres seine Tätigkeit als Stromlieferant eingestellt hat, muss die Gemeinde auf einen anderen Lieferanten zurückgreifen. Der extreme Anstieg der Energiepreise führte dazu, dass die für 2022 zurückbehaltenen Kredite nicht ausreichen. Die Mittelansätze für 19 Haushaltsposten, die alle mit den Stromkosten für die verschiedenen Gemeindegebäude zusammenhängen, müssen geändert werden. Die voraussichtlichen Mehrausgaben belaufen sich auf 220.150 €. Die verschiedenen Haushaltsänderungen werden von den Mitgliedern des Gemeinderats einstimmig angenommen.

12. Verdienstvolle Sportlerinnen und Sportler der Sportsaison 2020/2021

Der Gemeinderat beschließt, den folgenden Sportlern den Titel „Verdienstvoller Sportler“ im Einzel oder in der Mannschaft für die Saison 2020/2021 zu verleihen:

NAME (VEREIN)	VERDIENST	PREIS
Wagner Ehlinger Nicolas (Dressurreiten)	25. Platz unter 59 Teilnehmern bei den Olympischen Spielen in Tokio 2021	100 Beki
Mangen Lennie (Taekwondo Team Beckerich)	1. Platz bei den Nationalen Juniorenmeisterschaften	100 Beki

NAME (VEREIN)	VERDIENST	PREIS
Meis Lucie (Taekwondo Team Beckerich)	3. Platz bei den Nationalen Juniorenmeisterschaften	75 Beki
Rausch Victoria (Leichtathletik)	CMCM Indoor Meeting – 5. Platz 60 m Hecken – beste luxemburgische Leistung des Jahres	100 Beki
Bechtold Guy (Cercle Lux. de Vol à Voile)	Weltrangliste – 4. Platz Klassement in Europa – 2. Platz 6 nationale Rekorde Klassement in Spanien und Namibia – 1. Platz	100 Beki
Bechtold Roland (Paragliding)	2 nationale Rekorde	100 Beki
Nothum Gwen (Flti, Trispeed Mamer, CTA)	Nat. Meisterschaft in Junglinster (Youth B) – 1. Platz Duathlon Nat. Meisterschaft im Zeitfahren – 1. Platz bei den Anfängern Nat. Meisterschaft auf der Straße – 2. Platz bei den Anfängern Auswahl Franz. Meisterschaft im Triathlon – 2. Platz (Minimes) Französische Meisterschaft im Triathlon – 7. Platz (Minimes) European Youth Triathlon Championships Festival – 27. Platz.	100 Beki
Nothum June (Flti, Trispeed Mamer, CTA)	Nat. Meisterschaft Radsport Straße – 2. Platz (Minimes) Nat. Meisterschaft. Duathlon – 3. Platz (Youth) Nat. Meisterschaft Triathlon – 3. Platz (Youth)	75 Beki
Smith Joséphine (Swimming Club Redange)	Pupilles filles Challenge international Ville de Dudelange: 1. Platz 100 m und 200 m Lagenschwimmen Pupilles filles Nationale Jugend-Wintermeisterschaften 2021: 1. Platz - 200 m Freestyle, 1. Platz - 100 m und 200 m Brustschwimmen, 2. Platz. - 200 m Lagenschwimmen, 3. Platz - 100 m Lagenschwimmen.	100 Beki

Der Titel „Verdienstvolle Sportmannschaft“ wird dem folgenden Sportclub verliehen:

NAME (VEREIN)	VERDIENST	PREIS
Taekwondo Team Beckerich	3. Platz bei den Nationalen Meisterschaften	75 Euros

13. Satzung der Vereinigung „Les enfants du monde a.s.b.l.“ (Kinder der Welt)

Der Gemeinderat nimmt Kenntnis von den Statuten, welche von der Vereinigung ohne Gewinnzweck „Les enfants du Monde“ mit Sitz in Schweich hinterlegt wurden. Gründungsmitglied und Vorsitzende ist Frau Ngo Ngan Mintamack Fanny Bernadette aus Schweich. Die Eintragung in das Handels- und Gesellschaftsregister erfolgte am 15. April 2022. Die Aufnahme auf die Vereinsliste der Gemeinde ermöglicht es, einen jährlichen Antrag auf finanzielle Beihilfe zu stellen, und somit im Falle einer Bewilligung die Zuwendung zur Unterstützung der Ziele der Vereinigung zu nutzen, welche alle im Bereich der Hilfe von Waisenkindern in Ländern mit nicht vorhandener oder schwacher sozialer Infrastruktur liegen.

14. Gewähr von Subsidien

Finanzielle Zuschüsse in Höhe von 650 € werden einstimmig an die folgenden fünf Vereinigungen gewährt:

VEREINIGUNG	SUBSID
Rotes Kreuz (Schlossfest Kolpach)	250.-€
Nationale Vereinigung der Strassenverkehrsoffer a.s.b.l.	150.-€
Association Luxembourg Alzheimer	100.-€
RIAL (Nachforschungen im Bereich Antisemitismus in Luxemburg)	100.-€
FLTT (luxemburgischer Tischtennisverband)	50.-€

15. Beitritt von zwei neuen Mitgliedsgemeinden zum SICONA und Genehmigung der neuen Statuten des interkommunalen Syndikats

Die Gemeinden Steinsel und Lorentzweiler haben beschlossen, dem interkommunalen Syndikat für die Erhaltung der Natur SICONA beizutreten. Gemäß dem Gesetz über die interkommunalen Syndikate müssen sich die Mitgliedsgemeinden mit einer 2/3 Mehrheit für den Beitritt der neuen Gemeinden aussprechen. Der Gemeinderat stimmt dem Beitritt

der neuen Mitgliedsgemeinden zu.

Außerdem hat das SICONA eine neue Satzung ausgearbeitet, die es zu genehmigen gilt. Unter anderem wird das leitende Büro des Syndikates nun aus 5 Mitgliedern bestehen, und nicht mehr wie bisher aus 3. Die neuen Statuten werden vom Gemeinderat einstimmig angenommen.

Unter Ausschluss der Öffentlichkeit:

1. Bestimmung der Mitglieder des Naturpakt-Teams

Gemäß den Bestimmungen des Naturpaktes, welcher im November letzten Jahres unterzeichnet wurde, muss die Gemeinde ein interdisziplinäres Naturpakt-Team zusammenstellen, welches sich in regelmäßigen Abständen trifft. Nach einer Nachfrage bei den Mitgliedern der lokalen Kommission für Klima- und Umweltschutz bestimmt der Gemeinderat einstimmig, dass das neue Naturpakt-Team aus folgenden Personen besteht: Freddy Meis, Guy Rommelfanger, Jacqueline Tramarin, Marie-Paule Wagener, Marco Fassbinder, allesamt Bürger der Gemeinde Beckerich, sowie Laurent Roob,

Experte beim SICONA. Laut der Konvention sind Thierry Lagoda, Bürgermeister, Yves Schaack, interner Naturpakt-Berater und Thierry Hollerich, Förster von Amtes wegen Mitglieder des Naturpakt-Teams.

Auf Vorschlag des Schöffenkollegiums beschließt der Gemeinderat einstimmig, nach Beginn des neuen Schuljahres im September einen Aufruf zu Kandidaturen für die Erweiterung des Naturpakt-Teams zu starten.

2. Ernennung eines Stellvertreters für Verhinderungsfälle des Gemeindesekretärs

Da der Gemeindesekretär, Herr Schneider Franky, in Kürze sein Recht auf Ruhestand geltend machen kann und noch über ein solides Zeitsparkonto verfügt, das es ihm ermöglicht, seine zu viel geleisteten Stunden abzubauen, ist es notwendig, für seine Vertretung in Zeiten längerer Abwesenheit zu sorgen. Einstimmig ernennt der Gemeinderat Frau Martine Kellen, die in der Frühjahrssitzung 2018 erfolgreich die endgültige Zulassungsprüfung für die Laufbahn des Gemeindesekretärs bestanden hat, zur Stellvertreterin des Gemeindesekretärs.

SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL DU 12 JUILLET 2022

Le conseil siège dans la salle des séances à la maison communale de Beckerich à 17:00 heures.

Les conseillères Mickels Schmartz et Ingrid Van der Kley sont excusées

Le bourgmestre demande de prendre un point supplémentaire à l'ordre du jour. Les communes de Steinsel et de Lorentzweiler désirent adhérer au Sicona. Il y a également lieu de modifier les statuts du syndicat. Les conseillers n'ont pas d'objections à formuler. Il en sera alors délibéré lors du point 15 à l'ordre du jour.

1. Confirmation d'un règlement de circulation d'urgence

À l'unanimité des voix les membres du conseil communal confirment un règlement de circulation d'urgence pris par le collège des bourgmestre et échevins en date du 15 juin 2022 pour régler la circulation au « Kuelebiërg » à Beckerich lors des travaux de réhabilitation des canalisations

d'eaux mixtes dans ladite rue.

2. Ratification de la convention 2022 relative au Club Senior « Atertdall »

Le Club Senior « Atertdall » fonctionne depuis 2012 au centre de convalescence du château de Colpach respectivement depuis juillet 2018 à la maison Worré, à L-8510 Redange-Attert, 11, Grand-Rue. Entretemps les dix communes du canton de Redange y sont affiliées. Des animations socio-culturelles et sportives pour personnes âgées de plus de 50 ans sont proposées durant toute l'année. La convention 2022 a été signée par les divers collèges échevinaux, Madame la Ministre de la Famille et de l'Intégration, ainsi que par le président de l'association « Doheem versuergt a.s.b.l. » et nécessite encore l'approbation de tous les conseils communaux. La participation de l'Etat aux coûts du personnel est de 87%, les communes-membres prennent en charge 13%. L'Etat participe également avec un montant maximal de 10.000 € aux frais de fonctionnement. La part à porter par notre commune est estimée à 20.500 €, inscrits au budget communal. La convention est unanimement approuvée par les membres du conseil communal.

3. Approbation de deux devis

Le VW Amarok du service forestier a fait son devoir et sera remplacé par une camionnette de type fourgon. Le devis afférent est de 56.000 € htva. Un montant de 10.500 € peut être considéré pour la reprise du VW. Les frais seront assumés à part égale par les deux communes de Saeul et de Beckerich, qui forment un même triage forestier. Le devis est unanimement approuvé par les membres du conseil communal.

Les fortes averses du 14 et 15 juillet 2021 ont montré qu'il s'impose d'aménager un évacuateur de crues avec télésurveillance à l'étang du moulin de Beckerich. Le devis afférent dressé par notre service technique s'élève à 19.873,95 € htva. Il est unanimement approuvé par le conseil communal

4. Demandes de lotissement

Ayant un intérêt personnel dans les deux premiers morcellements, le conseiller Boonen Severin quitte la salle. A l'unanimité des voix les conseillers subsistants autorisent le morcellement de la parcelle 288/2122 en section B de Schweich, contenant 30,09 ares, en deux parties, et le morcellement de la parcelle 261/3737 en section C d'Elvange, contenant 7,44 ares, également en deux parties.

Après que le sieur Boonen a rejoint la séance, le conseil autorise unanimement le morcellement de la parcelle 390/4463 en section E de Beckerich, contenant 6,37 ares en deux parties et le morcellement de la parcelle 1637/4974 en section E de Beckerich, contenant 20,82 ares, de même en deux parties.

5. Ratification de la convention « Natur genéissen »

Dans le cadre de la convention établie par le Siconna, la commune s'engage à organiser l'achat des denrées alimentaires pour son service d'éducation et d'accueil « Dillendapp » selon les critères du cahier des charges du projet « Natur genéissen ». Les exigences sont que les aliments soient produits selon des méthodes durables. Les achats se feront davantage auprès de producteurs régionaux et locaux. En ce qui concerne les bananes, le cacao, le chocolat, le riz et le quinoa, il sera veillé à ce que les produits sont issus du commerce équitable. Le but est également d'aboutir à une cuisine sans colorants, conservateurs additifs et exhausteurs de goût artificiels, qui sont à remplacer par des alternatives, en vue d'une alimentation saine. La convention « Natur genéissen » est unanimement ratifiée par les membres du conseil communal.

6. Création d'un poste de salarié (plongeur) dans la cuisine du Dillendapp

En raison de l'état de santé de la personne qui

a assuré jusqu'à présent le lavage de la vaisselle dans la cuisine du Dillendapp, il y a lieu de créer un poste de salarié (plongeur) dans nos structures d'éducation et d'accueil. Ce poste à durée indéterminée et à temps complet (40hrs/sem) sera rémunéré en application de la convention collective de travail pour les salariés du secteur d'aide et de soins et du secteur social. Le candidat au poste en question sera classé dans la carrière C1 (profession manuelle sans qualification requise).

7. Compromis d'échange avec l'entreprise Nerden et Fils de Beckerich

L'entreprise Nerden et Fils envisage la construction de 2 maisons jumelées et la transformation de maisons existantes en 4 unités de logement dans la Huewelerstrooss à Beckerich. Pour mettre l'entreprise Nerden et Fils en mesure de pouvoir compléter le nombre des emplacements de stationnement pour véhicules, la commune cède à l'entreprise de construction un terrain de 123,97 m² le long du chemin vicinal Kuelebiërg afin d'y aménager 9 parkings privés. En contrepartie, la commune obtient 55,91 m² de terrain longeant la Huewelerstrooss pour y aménager à ses propres frais un trottoir avec largeur minimale de 1,50 m. Par ailleurs l'entreprise Nerden et Fils s'engage à payer une soulte de 13.612 € au profit de la caisse communale. Ceci correspond à un prix de 200 €/m² pour l'excédent de la surface appartenant à la commune. Le compromis d'échange est unanimement approuvé par les membres du conseil communal.

8. Compromis d'échange avec l'association momentanée Pegasus Beckerich Huewelerstrooss

La société Pegasus cède à la commune une place voirie de 21 centiares dans la Huewelerstrooss. En contrepartie, la commune cède à l'association momentanée quatre places d'une contenance dans l'ensemble de 61 centiares. Comme les surfaces sont de valeurs identiques, soit 20.000 €/are, l'échange se fait moyennant une soulte de 8.000 € au profit de la caisse communale. En outre, la société Pegasus s'engage à pourvoir à ses frais à l'élargissement du trottoir sur toute la longueur de la Huewelerstrooss longeant sa propriété. Le compromis d'échange est unanimement approuvé par les membres du conseil communal.

9. Reclassement de 4 places du domaine public au domaine privé communal

Afin de pouvoir procéder à l'échange prénommé, il y a lieu d'entamer un reclassement des quatre parcelles d'une contenance totale de 61 centiares du domaine public communal dans le domaine privé de la commune de Beckerich. Le conseil communal unanimement approuve la démarche.

10. Approbation des recettes réalisées à l'occasion de la Nuit du Sport 2022

La vente de boissons et de wraps lors de la Nuit du Sport a apporté des recettes de 1.493,50 € à la caisse de la commune. Conformément à la loi communale, cette recette extraordinaire est approuvée par les membres du conseil communal.

11. Diverses modifications budgétaires

Comme la société Eida a cessé ses fonctions de fournisseur d'électricité fin de l'année dernière, la commune a dû recourir à un autre fournisseur. L'extrême hausse des prix pour énergie a fait en sorte que les budgets retenus pour 2022 ne suffisent pas. Il y a lieu de modifier les crédits inscrits pour 19 articles budgétaires, tous en rapport avec les frais d'électricité pour les divers bâtiments communaux. La dépense prévisionnelle en plus s'élève à 220.150 €. Les diverses modifications budgétaires sont unanimement approuvées par les membres du conseil communal.

12. Sportifs méritants de la saison sportive 2020/2021

Le conseil communal décide de conférer le titre de « sportif méritant » individuel ou en équipe pour la saison 2020/2021 aux sportifs suivants :

NOM (CLUB)	EXPLOIT	PRIX
Wagner Ehlinger Nicolas (Société hippique et d'Élevage)	25 place parmi 59 participants à l'Olympiade à Tokyo en 2021	100 Beki
Mangen Lennie (Taekwondo Team Beckerich)	1ère place au Championnat National Junior	100 Beki
Meis Lucie (Taekwondo Team Beckerich)	3ème place au Championnat National Junior	75 Beki
Rausch Victoria (athlétisme)	CMCM Indoor Meeting – 5ème place 60m haies - meilleure performance luxembourgeoise de l'année	100 Beki
Bechtold Guy (Cercle Lux. de Vol à Voile)	Classement mondial - 4ème place Classement européen - 2ème place 6 Records nationaux Classement en Espagne et Namibia - 1ère pl. au c	100 Beki
Bechtold Roland (paragliding)	2 records nationaux	100 Beki

NOM (CLUB)	EXPLOIT	PRIX
Nothum Gwen (Flti, Trispeed Mamer, CTA)	Champ. nat. Junglinster (Youth B) - 1ère place Duathlon Champ. nat. contre la montre - 1ère place (Débutante) Champ. nat. sur route Vélo - 2ème place (Débutante) Sélectif champ. de France de Triathlon - 2ème place (Minimes) Champ. de France de Triathlon - 7ème place (Minimes) European Youth Triathlon Championships Festival - 27ème place	100 Beki
Nothum June (Flti, Trispeed Mamer, CTA)	Champ. nat. cyclisme route - 2ème (Minimes) Champ. nat. Duathlon - 2ème place (cat. Youth) Champ. nat. Triathlon - 3ème place (cat. Youth)	75 Beki
Smith Joséphine (Swimming Club Redange)	Pupilles filles Challenge International Ville Dudelange - 1ère place 100 m et 200 m 4 Nages Pupilles filles Championnats Nationaux d'hiver des Jeunes 2021 - 1ère place 200 m Freestyle - 1ère place 200 m Brasse - 1ère place 100 m Brasse - 2ème place 200 m 4 Nages - 3ème place 100 m 4 Nages	100 Beki

Le titre d'« équipe sportive méritante » est décerné à l'association sportive ci-dessous :

NOM (CLUB)	EXPLOIT	PRIX
Taekwondo Team Beckerich	3ème place Championnat National	75 Euros

13. Statuts de l'association « Les enfants du monde a.s.b.l. »

Le conseil communal prend connaissance des statuts déposés par l'asbl Les enfants du Monde, avec siège social à Schweich, et dont Mme Ngo Ngan Mintamack Fanny Bernadette de Schweich est membre fondateur et présidente. L'inscription dans le registre de commerce et des sociétés a été réalisé le 15 avril 2022. L'admission sur la liste des associa-

tions de la commune permet de pouvoir introduire une demande de subside annuelle et de bénéficier ainsi, en cas d'acceptation, d'une allocation financière pour soutenir les objectifs de l'association, qui se situent tous dans le domaine de soutien aux orphelins dans les pays à infrastructures sociales inexistantes ou faibles.

14. Allocation de subsides

Des subsides à hauteur de 650 € sont unanimement alloués aux 5 associations suivantes :

ASSOCIATION	SUBSIDE
Croix-Rouge (Schlassfest Colpech)	250.-€
Association nationale des victimes de la route a.s.b.l.	150.-€
Association Luxembourg Alzheimer	100.-€
RIAL (recherche en information sur l'antisémitisme au Luxbg)	100.-€
FLTT (fédération luxembourgeoise de tennis de table)	50.-€

15. Adhésion de deux nouvelles communes membres au SICONA et approbation des nouveaux statuts du syndicat intercommunal

Les communes de Steinsel et de Lorentzweiler ont décidé d'adhérer au syndicat intercommunal pour la conservation de la Nature SICONA. Suivant la loi sur les syndicats intercommunaux, les communes membres doivent se prononcer avec une majorité de 2/3 en faveur de l'adhésion des nouvelles communes. A l'unanimité des voix, le conseil communal accepte la venue des nouvelles communes membres.

Par ailleurs, le SICONA a élaboré des nouveaux statuts qu'il y a lieu d'approuver. Entre autres le bureau du syndicat se composera dorénavant de 5

membres au lieu de 3. Les nouveaux statuts sont unanimement approuvés par le conseil communal.

A huis clos:

1. Détermination des membres de l'équipe « Pacte Nature »

Conformément aux dispositions du pacte nature signé en novembre dernier, la commune doit mettre en place une équipe « Pacte Nature » pluridisciplinaire qui se réunit à intervalles réguliers. Après sondage auprès des membres de la commission locale du Climat et de l'Environnement, le conseil communal décide à l'unanimité que la nouvelle équipe « Pacte Nature » sera composée des personnes suivantes : Freddy Meis, Guy Rommelfanger, Jacqueline Tramarin, Marie-Paule Wagener, Marco Fassbinder, tous citoyens de la commune de Beckerich, ainsi que Laurent Roob, expert auprès du SICONA. Selon la convention, Thierry Lagoda, bourgmestre, Yves Schaack, conseiller interne du « Pacte Nature » et Thierry Hollerich, garde forestier, font partie d'office de l'équipe « Pacte Nature ».

Sur propose du collège échevinal, le conseil communal retient à l'unanimité de lancer un appel à candidature pour compléter l'équipe « Pacte Nature » après la rentrée scolaire en septembre.

2. Désignation d'un remplaçant pour le cas échéant des empêchements du secrétaire communal

Etant donné que le secrétaire communal, M. Schneider Franky, peut faire valoir son droit à la retraite sous peu et qu'il dispose encore d'un compte épargne temps solide, lui permettant de récupérer ses heures prestées en trop, il y a lieu de pourvoir à son remplacement en temps d'absence prolongée. A l'unanimité des voix, le conseil communal désigne Mme Martine Kellen, qui a passé avec succès l'examen d'admission définitive pour la carrière de secrétaire communal en session de printemps 2018, comme remplaçante du secrétaire communal.

AVIS AU PUBLIC

En application de l'article 82 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 et des instructions en la matière, le public est informé que la délibération du collège échevinal du 15 juin 2022 portant réglementation temporaire de la circulation sur le chemin vicinal « Kueleberg » à Beckerich durant la durée des travaux dans l'intérêt de la réhabilitation de la canalisation des eaux mixtes, a été confirmée en séance du conseil communal du 12 juillet courant.

La réglementation afférente peut être consultée au secrétariat communal pendant les heures d'ouverture.